



Briuselis, 2025 m. gruodžio 9 d.
(OR. en)

15862/1/25
REV 1

LIMITE

PECHE 413

Tarpinstitucinė byla:
2025/0285 (NLE)

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Tarybai

Dalykas: Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo nustatomos 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Viduržemio jūroje ir Juodojoje jūroje galimybės
– Politinio susitarimo parengimas

I) ĮVADAS

- 2025 m. rugsėjo 22 d. Komisija pateikė Tarybai pirmiau nurodytą pasiūlymą, grindžiamą SESV 43 straipsnio 3 dalimi¹. Pasiūlymu siekiama nustatyti 2026 m. žvejybos Viduržemio ir Juodojoje jūrose galimybes, laikantis daugiamečio vakarų Viduržemio jūros demersinių išteklių žvejybos valdymo plano ir Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) rekomendacijų. 2025 m. lapkričio 25 d. Komisija pateikė neoficialų dokumentą, kuriuo pasiūlymą atnaujino².
- Žuvininkystės politikos darbo grupė pasiūlymą nagrinėjo 2025 m. spalio 9 d. posėdyje. Vėliau, 2025 m. lapkričio 17 d., Taryboje buvo pirmą kartą pasikeista nuomonėmis dėl pasiūlymo. Ministrai visų pirma pabrėžė, kad priimant sprendimus dėl naujų priemonių svarbu atsižvelgti į socioekonominį aspektą, o viena valstybė narė paprašė nustatyti 2026 m. priemonių taikymo moratoriumą.

¹ Dok. ST 13077/25 + ADD 1.

² Dok. ST 15685/25.

3. Lapkričio 18 d. Žuvininkystės politikos darbo grupė generalinių direktorių lygmeniu plačiai aptarė kompensavimo mechanizmą, o 2025 m. lapkričio 27 d. darbo grupė atašė lygmeniu išnagrinėjo Komisijos neoficialų dokumentą. Pastarajame posėdyje delegacijos pareiškė tikrinimo išlygas dėl neoficialaus dokumento. Viena delegacija paprašė pateikti papildomų techninių paaiškinimų dėl neoficialaus dokumento, įskaitant apskaičiavimo metodus, ir iškėlė klausimą dėl pavėluoto jo gavimo. Su delegacijų pozicijomis išsamiau galima susipažinti jų raštu pateiktose pastabose³.
4. Konsoliduota pasiūlymo redakcija buvo paskelbta 2025 m. lapkričio 28 d.⁴
5. Apskritai pirmininkaujanti valstybė narė mano, kad diskusijose ir priimant galutinį sprendimą turėtų būti vadovaujamosi šiais principais:
- turi būti laikomasi tvirto įsipareigojimo siekti bendros žuvininkystės politikos (BŽP) tikslų, kaip išdėstyta BŽP reglamento⁵ 2 straipsnyje;
 - turi būti laikomasi daugiamečio vakarų Viduržemio jūros demersinių išteklių žvejybos valdymo plano⁶ nuostatų;
 - sprendimai turi būti pagrįsti patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis.
6. Lapkričio 26 d. pirmininkaujanti valstybė narė surengė techninius trišalius susitikimus su Komisija ir delegacijomis, kad būtų išsiaiškinti likę neišspręsti klausimai. Šie klausimai nurodyti toliau išdėstyame II punkte.

II) LIKĘ NEIŠSPRĘSTI KLAUSIMAI

7. Pagrindinis likęs neišspręstas klausimas – Komisijos pasiūlymo III priede numatytas ženklus demersinių išteklių žvejybos pastangų sumažinimas vakarų Viduržemio jūroje.

³ Dok. WK 16561/25 ADD 1.

⁴ Dok. ST 15905/25 + ADD 1.

⁵ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁶ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1022, kuriuo nustatomas daugiamečio vakarų Viduržemio jūros demersinių išteklių žvejybos valdymo planas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 508/2014, (OL L 172, 2019 6 26, p. 1).

8. Atsižvelgiant į pažeidžiamiausių išteklių, t. y. norveginių omarų 6 ir 11 geografiniuose parajoniuose (GP), būklę, žvejojimo tralais pastangos sumažinamos 65 % 1 pastangų valdymo vieneto atveju⁷ ir 64 % 2 pastangų valdymo vieneto atveju⁸. Savo pasiūlyme Komisija pastangų mažinimą papildė taisomosiomis priemonėmis: nustato žiauniniais ir sieniniais tinklais žvejojamų europinių jūrinių lydekų laimikio limitus, draudimą naudoti porinius tralus su kėtoklėmis ir mažiausių norveginių omarų išteklių išsaugojimą užtikrinantį orientacinį dydį. Be to, pasiūlyme nustatomos didžiausios leidžiamos europinių jūrinių lydekų žvejojimo ūdomis pastangos.
9. Kalbant apie kompensavimo mechanizmą, be įvairių kriterijų, įskaitant selektyvumą ir žvejojimo draudimo laikotarpius, pagal kuriuos laivams galima skirti papildomų žvejojimo dienų, taip pat siūloma geografinė kompensacija laivams, žvejojantiems tam tikruose GP. Kompensavimo mechanizme taikoma pagal Reglamentą (ES) 2024/259 skirtų žvejojimo dienų skaičiaus riba.
10. Atitinkamos delegacijos prieštarauja šiam sumažinimui, atsižvelgdamos į jo didelį socioekonominį poveikį, ir ragina išlaikyti 2025 m. žvejojimo pastangų lygį. Dvi delegacijos nurodė, kad pasiūlyme neatsižvelgiama į 2025 m. nustatytą selektyvumo priemonių poveikį. Kalbant apie taisomąsias priemones, dvi delegacijos prieštarauja europinių jūrinių lydekų laimikio limitams, o viena delegacija ragina palikti tokius, kaip praeitais metais. Dar viena delegacija prieštarauja draudimui naudoti porinį tralą su kėtoklėmis, primygtinai reikalaujama išlaikyti galimybę savanoriškai pasirinkti, kokį įrankį naudoti. Viena delegacija prieštarauja pasiūlymui 25 % sumažinti ūdomis žvejojiančių laivų žvejojimo pastangas 2-ame pastangų valdymo vienetu.
11. Kalbant apie kompensavimo mechanizmą, dvi delegacijos nurodė, kad mechanizmo bendra viršutinė riba yra varžančio pobūdžio. Delegacijos ragina išlaikyti kriterijus ir susijusias procentines dalis kuo arčiau 2025 m. priemonių, kad būtų galima įvertinti ilgalaikį mechanizmo poveikį, o visos atitinkamos delegacijos konkrečiai nurodė, kad reikia išlaikyti konkretų kriterijų dėl nuolatinio žvejojimo draudimo didesniame nei 800 m gylyje. Viena delegacija mano, kad laivai, kurie tą pačią priemonę įgyvendina ilgesnį laikotarpį, turėtų gauti papildomą kompensaciją. Dvi delegacijos pareiškė susirūpinimą dėl naujos geografinės kompensacijos, grindžiamos GP, įskaitant reikalavimą, kad 2025 m. laivas turėtų žvejoti tik tam tikrame GP. Viena delegacija paprašė, kad mechanizmas būtų lankstesnis, kiek tai susiję su žvejojimo dienų perleidimu tarp laivų, kuriuose laikomasi tų pačių kriterijų.

⁷ Ispanijos ir Prancūzijos vandenys; jie apima 1, 2, 5, 6, 7 GP.

⁸ Prancūzijos ir Italijos vandenys; jie apima 8, 9, 10, 11 GP.

12. Dar vienas aptariamas dalykas – pasiūlymas palikti galioti ilgaūsių raudonųjų krevečių didžiausią leidžiamą sužvejoti kiekį abiejuose valdymo rajonuose, kaip ir didžiųjų raudonųjų krevečių 2-o pastangų valdymo vieneto atveju. Viena delegacija paprašė padidinti ilgaūsių raudonųjų krevečių kiekį 1-ame pastangų valdymo vienetu, o kita delegacija pakartojo tą patį prašymą dėl didžiųjų raudonųjų krevečių 2-ame pastangų valdymo vienetu. Viena delegacija nurodė, kad krevečių kvotą sunku išnaudoti, nes tam skirta tiek nedaug žvejybos dienų.
13. Viena delegacija prašo išbraukti nuostatą dėl kompensacijos sumažinimo perpus, jei atitinkama valstybė narė iki 2026 m. birželio 30 d. Komisijai nepateikia pranešimo apie papildomų žvejybos dienų skyrimą.

III) IŠVADA

14. Tarybos prašoma išnagrinėti II punkte išdėstytus likusius neišspręstus klausimus, kad 2025 m. gruodžio 11–12 d. numatytame surengti Žemės ūkio ir žuvininkystės tarybos posėdyje būtų galima pasiekti politinį susitarimą.